

# UCHODźCA CZY MIGRANT?

Rozmawianie na temat migracji i uchodźstwa wymaga znajomości podstawowych pojęć. Poniżej przedstawiamy wyjaśnienia, kim jest uchodźca, a kim migrant. Pojęcia te są często w rozmowach i mediach niepoprawnie traktowane jako synonimy, jednak istnieje między nimi zasadnicza różnica. Główni bohaterowie i bohaterki książki *Chłopiec z Lampedusy*, na podstawie której będziecie prowadzić spotkania czytelnicze dla najmłodszych, znaleźli się z różnych powodów na tytułowej wyspie Lampedusie.

## UCHODźCA

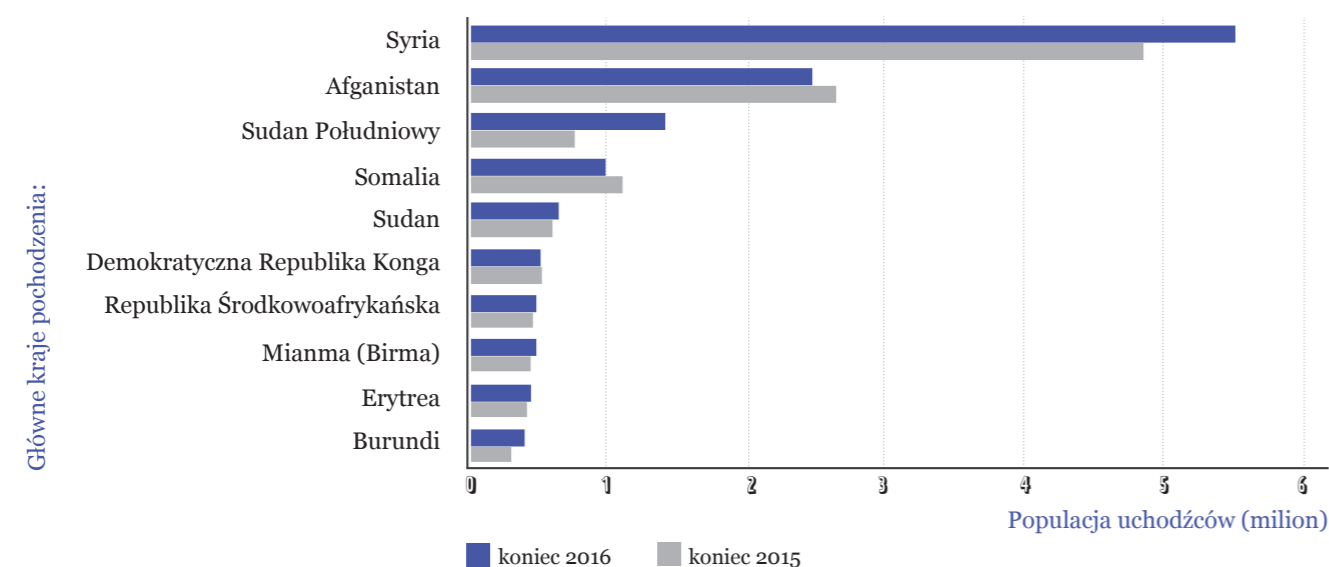
Zgodnie z definicją zawartą w międzynarodowej umowie Konwencji Genewskiej z 1951 roku, uchodźca to „osoba, która na skutek uzasadnionej obawy przed prześladowaniem z powodu swojej rasy, religii, narodowości, przekonań politycznych lub przynależności do określonej grupy społecznej zmuszona była opuścić kraj pochodzenia oraz która z powodu tych obaw nie może lub nie chce korzystać z ochrony swojego kraju”.<sup>5</sup>

Uchodźcami możemy nazwać:

- osoby, które uciekają przed prześladowaniem i są w drodze do wybranego kraju, w którym chcą się starać o ochronę międzynarodową,
- osoby, które znalazły się w danym kraju i oczekują na przyznanie im statusu uchodźcy,
- osoby, które otrzymały status uchodźcy.

Tandzin, jeden z głównych bohaterów książki. Znalazł się na wyspie, ponieważ u jej brzegu rozbił się statek, którym chłopiec próbował, wraz z innymi ludźmi zmuszonymi do opuszczenia swojego kraju, dostać się do Europy. Rodzina Tandzina musiała opuścić swój kraj w obawie o życie i bezpieczeństwo. Włoska wyspa jawiła się tym osobom jako symbol bezpieczeństwa dla nich i ich rodzin. Chłopiec i jego rodzice są **uchodźcami**, którzy wybierając się w drogę do Włoch, mieli nadzieję na uzyskanie ochrony międzynarodowej.

## SKĄD POCHODZĄ UCHODźCY?



Grafika 2. Wykres ilustrujący główne kraje pochodzenia uchodźców i uchodźczyń.<sup>6</sup>

<sup>5</sup> Konwencja dotycząca statusu uchodźców sporządzona w Genewie dnia 28 lipca 1951 r. (Dz. U. z dnia 20 grudnia 1991 r.).

<sup>6</sup> Grafika 2. Czarli Bajka. Por. *Trends at a glance*, UNHCR, <http://www.unhcr.org/globaltrends2016/>, [dostęp: 10.11.2017].

## MIGRANT

Zgodnie z prawem międzynarodowym, takim terminem określa się osoby, które przyjeżdżają do kraju innego niż ich kraj pochodzenia, aby poprawić swoją sytuację życiową poprzez: znalezienie pracy, zdobycia wykształcenia lub – w niektórych przypadkach – w celu uzyskania opieki zdrowotnej. Czasem stosuje się również pojęcie „migrant ekonomiczny”, oznaczające osobę, która migruje w celu poprawy warunków życia i statusu ekonomicznego. Warto pamiętać, że decyzje ludzi o migracji często łączą w sobie różne motywacje i nie zawsze sprowadzanie ich jedynie do potrzeb ekonomicznych jest uzasadnione. Imigrantami (ekonomicznymi) są dziś np. Polacy i Polki w Wielkiej Brytanii czy Irlandii.<sup>7</sup>

Andżelika, jedna z głównych bohaterek książki, razem z mamą wyjechała z Polski i zamieszkała na włoskiej wyspie Lampedusie. Powód, dla którego zdecydowały się wyjechać z kraju, był związany z możliwością znalezienia przez mamę dziewczynki zatrudnienia w nowym kraju i zarobienia pieniędzy na wymarzony przez całą rodzinę dom z ogródkiem. Andżelika razem z mamą są **migrantkami** mieszkając w innym kraju, mierzą się z różnymi wyzwaniami, np. z trudnościami związanymi ze znalezieniem mieszkania, z nauką nowego języka, tęsknotą za rodziną mieszkającą w Polsce.



<sup>7</sup> Por. *Uchodźca czy migrant? Tłumaczymy różnice i wyjaśniamy ich sens*, UNHCR, [http://bit.ly/UNHCR\\_Definicje\\_1991\\_r](http://bit.ly/UNHCR_Definicje_1991_r), [dostęp: 05.12.2017].